Vedrommi intorno

ton original

Air du rôle-titre extrait d'Idomeneo, acte I, de Wolfgang-Amadeus Mozart (1756-1791), K 366, sur un livret de Giambattista Varesco. Créé à Munich le 29 Janvier 1781.




20
so - no in - no - cen te
25
m'ac · cen ne - rà. Nel sen traf - fit to,
fp
30
nel cor - po e san gue il mio de - lit to, lo spar so
35
40
san gue m'ad di - te - rà ; lo spar - so san
p
p


45
gue, lo spar so san gue m'ad di te
sf p pp mf
50
Allegro molto
rà, m'a di te rà. Qual spa
pp mf p
55
ven to ! qual do lo re ! qual spa ven to ! qual do lo re !
f
60
Di tor men to ques to co re,
p dolce


65
70
quan - te vol te _ mo - ri - rà !
quan - te
75
vol te _ mo - ri - rà !
Qual spa - ven - to !
qual do - lo - re !
sf
p
sf
p
80
qual spa - ven - to !
qual do - lo - re !
f
p dolce
85
di tor - men - to ques - to co _ re,
quan - te vol te _ mo - ri -


90
- rà, quan - te vol te _ mo - ri - rà, _ di tor ·
sf
95
100
- men _ to _ que _ sto _ co _ re, quan _
p
sf
p
105
_ te _ vol - te mo - ri _ rà, quan - te vol - te mo - ri - rà, quan - te vol - te mo - ri -
fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp
110
- rà, mo - ri - rà, mo - ri - rà !
f sf p

Vedrommi intorno
L'ombra dolente,
Che notte, e giorno:
Sono innocente
M'accennerà.

Nel seri trafitto,
Nel corpo esangue
Il mio delitto,
Lo sparso sangue
M'additerà.

Qual spavento,
Qual dolore !
Di tormento
Questo core
Quante volte
Morirà !

Je verrai autour de moi
L'ombre douloureuse
Qui, nuit et jour,
Me rappellera :
« Je suis innocent ».

De mon sein transpercé,
De mon corps exsangue,
Mon crime,
Le sang répandu,
se dresseront pour m'accuser.

Quel effroi,
Quelle douleur !
De tourments,
Ce cœur
Combien de fois
Mourra-t-il !